

## أخبار حلب وهوادسها

من سنة ١٨٥٥ الى سنة ١٨٦٥

أخذاً عن يومية المعلم نعوم البغاش

المخطوطة الوحيدة ، نشرها وعلق عليها

٨

الاب فردينان توتل اليسوعي

### ذيل

تم الكتاب بعونه تعالى ونسبته المطبعة الكاثوليكية فسهل لمطالعة القراء وبرز مجلة تشيية وضاحة بمد ان أجهت العين في قراءة مثنيه الدقيق المكظ على ورقه الاصفر الذابل وأعملت الاثامل في غربلته وتنقيحه وطرح ما لزم طرحه منه كما اشرفنا الى ذلك في المقدمة وقد تركنا المخطوطة في المكتبة الشرقية في كلية القديس يوسف في بيروت مرجعاً لمن شاء الزيادة على ما روينا . وساعدتنا الظروف فاقنا في حلب الاشهر الطوال تسنى لنا في غضوننا التفتيش على الوثائق القديمة فعدنا على طائفة منها فادرجنا منها ما ادرجناه في حواشي تغفلت في اليومية تغفل النسل في غبار الحوادث على مدة عشر سنوات تقريباً ١٨٥٥-١٨٦٥

على شتات تلك المواد المتناثرة لا بد من القا. النظرات العامة فنلم «البار» ونجمه في طينة مرصوة تكون كاللينة في البناء خدمة لمن يضمون تزيخ الشباه . فهي صفحة منه في الاحوال الطيية والاجتماعية والاقتصادية وذيل لليومية وحواشيا وتكلمة للمقدمة واصل للمقال الافرنسي الذي سينشر في المؤقف المطبوع على حدة تقريباً سانه الى المشرقين .

في هذا البحث سرف نستعين بالتعليقات التي نستفيدها من تبويب الاعلام وترتيبها طبقاً لصيغها ومناها المتصل اما مجنس المسى او بصفته او بصنفته

وبما أن المفردات المذكورة في الفهارس وقد وقفنا في نقلها الى الافرنسية خدمة  
لمجمع اللغة والمستشرقين .

### الحالة الطبيعية

ان سكان بيروت وطرابلس وصيدا وغيرها من مدن وقرى الساحل  
اللبناني يجدون في القرب منهم شرقاً الجبل ومنتهاته بين هضاب وحزون في ظل  
الاشجار وعند مجاري المياه وغرباً البحر واقعه الواصل بينهم وبين شواطئ  
المتوسط الرابط بينهم وبين شعوب الارض فيستمدون من مواقعهم الطبيعية مرافق  
الفسحة والرغد والعشرة والانس ما يفنيهم عن العلاقات المترتبة بينهم ورب  
مستوطن بيروت عاش فيها الاعوام ولم يتصل باهل الحلي من جيرة وهو اقلق  
باهل القرية التي تزح منها الى الساحل منه باهل الاحياء التي تعج بسكان اوتها  
من مشارق البلاد ومغارها . والى تلك القرية سقط راس الكثيرين بمن سكان  
مدن الساحل ويعودون اليها في مواسم الاصطياف وينسون فيها هموم الاشغال  
والمتابع .

اما حلب على ما يطوقها من الاخضرار المحف بها عند مجاري مياه قويق  
ومصببات قناة حيلان فشباب . هي ومحيطها صحراوي فلا رياض ولا غاب واقفا  
واسع فسح الا في الناحية الغربية حيث منحدرات جبل سمعان ولا ماء . الا ما  
يزوي الانسان والحيران احتساباً ويقصر عن احياء النبات حياة وافرة يهيجة .

نعم ان للقويق وثباته وطغيانه وقد يرمقه المعلم نعوم البخاش بين ساهرة  
لا ليتوقع الحالة المناسبة للصيد فقط ولكن لكي يسير ايضاً بتلامذته الى  
« جبل النهر » فيدلهم على الحد الذي يبلغ « الطوفان » ارتقاعاً عند طاحون  
« الجميلات » فيلاحظ تلون الماء بين احمرار واضطراب ويدون ملاحظاته  
« اليومية » كانه يترجم لقول الشاعر وقد رواه كامل الغزي في « نهر الذهب  
في تاريخ حلب » في الجزء الاول الصفحة ٥١ فقال :

« قويق اذا شم ربح الشنا اظهر نهباً وكبراً عجيباً  
ومائل دجلة والنيل والنرا ت جاء واطناً وحناً وطيباً  
وان اقبل الصيد ابصرته ذليلاً حفيراً حزيناً كثيراً

إذا ما الضفادع نادته قويق قويق ابا ان بيا  
وغشي الجرادة فيه فلا تكاد قوايها ان تيبا

فلم يكن النهر مورداً يفتي السكان عن طلب الزهة والاشراح في مواضع  
سواه .

وكانت ظواهر البلد وانحائها مجدبة مقفرة وبساتينها قليلة المياه ليس فيها  
ما يستهوي قلوب الاهالي شأن المنزهات في لبنان وكان لا بد ان يكتفي  
الحلييون بما لديهم من وسائل الراحة ضمن حدود المدينة فضلاً عن ان قلة الامن  
كانت ترد الاهالي الى داخل البيوت فيجبنونها ويتأقنون بزخرفها وزينتها ويلجأون  
اليها فيتألمون بشرة الجيرة والاثارب ويتفتنون في اختراع وسائل التلية  
والمسرة في محيطهم الضيق واذا حدثتهم النفس بالخرج من البلدة فلا يخرجون  
الا زرافات يتحامون بمدد من قطعة الطرق .

ذلك ما اذى بالبغاش الى الاصطحاب بمن ذكرهم من رفقته واذا سجع ان  
الامن غير مستتب في ناحية عدل عنها الى غيرها وحول وجهته من المسلية الى  
الرضيحي وكان يُعد جريئاً مقحماً شاذةً من الشراذات في ولعه بالعيد والتزه  
وارتياده البساتين . اما سائر الحليين فكان ذور النعمة منهم «بيبتون» في  
السنة مرة او مرات معدودة وربما ادت الاخرى ان لم تول الى يومنا تودي، فرصة  
يتخذها بعضهم للتسع بالنسحة واستنشاق الهواء الطلق ولهم في عددهم مأمن من  
عداوة الاعداء . والبغاش نكته ملحة في هذا الصدد : روي عن جماعة خرجوا  
الى البستان وكانوا قد اوصروا على المشاء من رز ولوية او فارله وفراريج  
مشوية وأرسل لهم المشاء بثلاث طناجر لما جاء قوم سرقوا الطناجر وبات  
المبسترون ولا طعام لهم غير المشاء . الا الحبز و«الجيس» [١١٣٢] .

وان في الكلام على موقع حلب الجغرافي وحالتها الطبيعية سيلاً الى سرد  
اهم الامار والنبات التي جاءت في اليومية وهي محاصيل حلب الطبيعية .

من اجاص واكيدنيا وبابونج ويرتقال ورتفاح ورتوت وتين وبعل اخزاما  
وبنفسج وقمر الحنة وجيس وحصرم وحنطة وخس وخشخاش ورمان وزعرور  
وسمر وعنب وعنب فيوعي وفارله وفستق وقطن وقلب الطير وليون ومشمش

ونسرين وتمناع .

وكذلك اسما الحيوانات من طيور كالبيومة والترغل والدالول والدج  
والرزور والسرمر والصفري والفرخ المكحل والقوال .

ومن الحيوانات الداجنة كالجلج والحمار والبخل .

ومن الدبابات كالجرادة والزلمطان والملق .

اما الاسماك وقد ذكرت في اليومية فقد وقفنا الى الحصول على تسعة انواع  
منها فصورتها ولم يضبط قياسها بالطول والعرض لانها تنمو ويتفاوت حجمها مع  
تفاوت عمرها ومع ذلك فلاحها مفيدة لتمييز هويتها في سبيل وضع اسمائها  
اصطلاحاً عن الصيادين الحلبيين وهم احق من غيرهم بان يعرفونا بها فتمدج في  
القاموس وحالت ظروف الحرب الحالية دون استفتاء استاذ علم الحيوان في معهد  
الطب الافرنسي لمعرفة مرادفاتنا باللغة الافرنسية واليك صورها والارقام تدل  
على الاسماء .

١	قاصورة	٤	براق	٧	تريس
٢	برميد	٥	تقل	٨	عريسه
٣	بني	٦	سلال	٩	انكليزي

واضف الى هذه الناحية من النظرات العامة ما جاء عن اسما الامراض  
والمقاير وعن العمليات المفيدة اساليب الطب في ذلك الزمان .

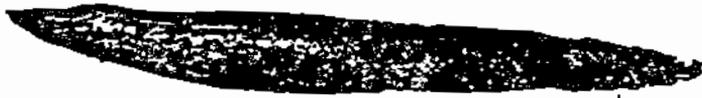
فن اسما الادوية والمقاير تمر هندي جاي خيار جنبير دهن التبار راوند  
زيت خروع طعم الفار عنبر بنيداد كحل كوكرت معجون الورد ملح طرطير .

ومن اسما الامراض حسان حماوة داي طاعون ما شرها هوا اصفر وباء .

هزة الحيط ابو خبيط .

ومن الاعلام الواردة في اليومية ولها علاقة في احوال البلد الطبيعية ما دل  
على حيوان وجاه مستعاراً لما بين المسمى العاقل والنير العاقل من التشابه في صفة  
حسنة ار سينه وانا الفرض من ذكرها في هذا المقام اتصال الاسم بمفردات علم  
الحيوان والدليل على وجود المستى في البلاد .

فمنها ما اخذ عن الطير كبازي وحسون وديك وقاق .



انكليز ١  
Anguilla vulgaris (Turton)



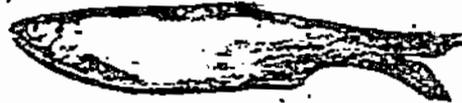
٢ تريس



٣ برميد  
Choudrostoma regium (Hkl.)



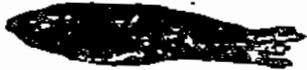
٤ براق  
Lencicus lepidus (Günther)



٥ سلال  
Barynotus albus (Heckl)



٦ عريس  
Cyprinion macrostomus (Hkl.)



٧ تفله او تفل  
Phoxinellus zeregi (Hkl.)



٨ قاصورة  
Dipcognathus variabilis (Hkl.)

تسمية - لما كان ناعة السمك لم يحددوا وللهم على اسم مميز لكل سمكة منفردا بل اختفوا عليه مع اجزاء رأبهم على اطلاق الاسماء التسمية على السمكات الخسرة اقتضوا التشبيه الى موزم السمك. اما الاسم الاخرى دسواق تمام ارفاعة للصورة والغت في تعيينه الى الاستاذ نيس (1954) من الكلية الطبية الفرنسية في بورت.

ار عن حيوانات داجنة كجروة وجمال وغزالة او ضارية كدياب وسبع ودب  
ار عن حشرة كدبابة .

وما اكثر ما وجد من امثالها في اساء الناس عند الشعوب القديمة  
والحدیثة وخاصة عند العرب . راجع في هذا الموضوع : أدب الكاتب لابن قتيبة  
الدينوري المطبوع في هامش كتاب : المثل السائر لابن الاثير مصر ١٩٣٥ وقابل  
بين ما قلناه وما جاء في الكتاب المذكور من اساء الناس المسئين باسماء النبات  
والطير والسباع والموام ( ص ١١ وما بعدها ) .

### الحالة الاجتماعية

ذكر البغاش عدداً وافراً من الاعلام في اليومية ولم يظهر في هذه الاعلام  
غالباً الا المسيحية ويضرب صفحاً او يكاد عن غير المسيحيين وأما بين هؤلاء  
فيخص بالذكر ابنا طائفته وبعض من تعرف اليهم من غير طوائف بواسطة  
تلامذته واهاليهم وعلاقاته معهم وقد يفيدنا بحث السب في ذلك الايجاز لما فيه  
من النظرات النافعة درس حياتنا الاجتماعية .

تقد قرض لهذه البلاد ان تكون منقسمة عشائر وطوائف ومذاهب منذ  
القدم . ولما فتحها العرب لم يغيروا حالتها وزادوا على الطوائف الموجودة فيها طائفة  
او طوائف جديدة بظهور الدين الاسلامي فيها . واحتل الاتراك البلاد فايدوا نظام  
الطوائف واغنت العاطفة الطائفية الاهلين عن الاهتمام بفكرة وعاطفة وطنية  
جامعة كما تعرف في البلاد القريبة .

فماش السوربون على مدى القرون طوائف وما بينهم بعد الفتح الاسلامي  
صارت الطائفة الاسلامية تتسع بأكثرية العدد وينفذ الحكام ودينها معروف  
كدين البلاد الرسمي وشرعها القرآني اساس في التشريع بما يخص الاحوال  
الشخصية وفي حكمه يعيش سكان البلاد من سائر الطوائف .

وكان البغاش على بساطة علمه فطناً ذكياً عارفاً بما جاء في كتب الشرع  
الاسلامي عن الاحكام في اهل الذمة بما لا يُنادى به عادة على رؤوس الملاولا  
ينشر في الجرائد وقد صار بعض المعاصرين يحسونه مطويماً في طيات الاوراق

مفسوخاً منسياً ؛ ولكن ما ان تحدث ازمة سياسية الا ويسمع القول به وهو قريب المنال للقراء مطبوع ليس في الكتب الادبية الموضوعة للامة ايضاً فاقراً في هذا الصدد المستطرف في كل فن مستظرف للابشيهي ( الفصل الثاني من الباب الحادي والعشرين ) وكن على بصيرة من الامر . هي الاحكام والاقوال المنسوبة الى عمر بن الخطاب والحليفة المتوكل وغيرها . لقد اكل الدهر عليها وشرب وألقت او كادت ولكن تأثيرها لم يمح بعد من حياة البلاد الاجتماعية وانما نحن منها كالجرح اذا ضد سكن وجهه وهداً وما ان يُنكأ حتى يدمى ويولم لان اثره باق ولم يشف الشفاء التام . ذلك ما احس به نعوم البخاش كما احس به المسيحيون في البلاد التي لا حقوق مدنية لهم فيها الا بدمه المسلمين . وكانت لسر . الحظ حوادث الحسين قد وقعت منذ عهد قريب وقد شاهد معاصرو البخاش كما شاهد هو ايضاً بام العين تدمير الكنائس وذبح الابرياء وسلب البيوت وحرقت ذلك ما جعل في قلبه خوف الحذل من ذكر الذنب تجاه فئة غير قليلة من سكان البلد . فكان في كل عيد « الله اكبر » يتوقع شراً جديداً ويذكر « ترزين » المسلمين واني اذا ما تكلمت عن الامر لا انسى ان عدداً وافراً من المسلمين يعيشون وايانا في السلام والمحبة والمجاملة بالحير لكن للحقيقة التاريخية حرقها والامر الواقع شاهد على ان في حلب التي تعد اليوم زهاء ٣٠٠ الف نسمة ينفصل فيها الجزء الشرقي عن الجزء الغربي لا باودية وجبال ولكن مجاوزات امنع من الانهر والصخور انما هي الحواجز الاجتماعية . ان مظاهرها مؤجلة بعادات واخلاق موروثه وقد يكون عنوانها حجاب النساء وطرق السكنى التي يتبذرها بيت المسلم من بيت المسيحي الى غير ذلك مما يجعل الاحياء المسيحية والمسلية تكاد تكون ، في وجوه عدة ، اجنبية بعضها تجاه البعض . نعم ان الجميع يتمتعون بنور شمس واحدة ويستنشقون هواءً جواً واحداً ويشربون مياه بلدة واحدة ويتكلمون لغة واحدة ولكن لقد شامت الاقدار ان فئة من البلدة لا تختلط بالفئة الاخرى . ان هناك حرفة القصابين لا يحترفها غالباً الا المسلمون وغيرها كحرفة الجبالين والديباغين مما يلجى المسيحيين الى التعاطي مع جيرانهم من غير ديانتهم في هذه المعاملات وفي غيرها مثلها . ورب شاب مسيحي

عمل لمسلم ومسلم لمسيحي بنفاية الاخلاص ولكن تلك العلاقات وامثالها لا تتجاوز حد الاخذ والعطاء والمعاملة بالحسنى اما الاتصال الباطني المترتب على امتزاج الدم بالزيجات وبالاختلاط في الموائد والاعلاق فلا وجود له . وعلى هذه الروح ربيت الناشئة ؛ شئنا ام ايننا !

ذلك هو السبب الاساسي الذي حوّل نظر البخاش عن احوال المسلمين فقد جهلها او تجاهلها ولم يدونها اليومية خشية محذور اذا ما وقعت في ايدي من لم يستطيعوا قراءتها ففسدوا الدساتر ورفعوا الشكوى عليه . ولا ننسى ان في ذلك العصر وبعد عهد البخاش بسنوات قبض على جبرائيل دلال وحبس ثم مات في الحبس لما التقي عليه من الشبهات في كتابات لم ترض عليها السلطة فتمثل صاحب اليومية بقول الشاعر : « الصمت زين والسكوت سلامة » وسكت .

ومع ذلك فقد وثى الاعيان والحكام المسلمين حقهم من الثناء في كل فرصة سانحة ففكر للسفتي بها . الدين ولثريا باشا سهرهما على حفظ الامن وتجاوز حد اقتضابه المألوف ووصف الحفلة التي اقامها الباشا لما قلّد النيشان الهايويني سيادة المطران برجس شلحت فاركبه على حصانه وشيعة بالجنود والموسيقى فعرف نعوم البخاش لذوي المعروف احسانهم .

وشل سكرته اليهود لقلّة الاختلاط بينهم وبين المسيحيين وانعزالهم في عيشتهم القومية

اما ذكره المسيحيين فلوه كتاب اليومية وقد ياتي بصورة صادقة لحياتهم واخلاقهم واعمالهم . ليس منهم من يقطن الارياض واذا تصدوا الى القرى خارج حلب لشغل تجاري او زراعي لا يعيشون ان يعودوا اليها ؛ ومن شيهم التفتن وهم مطيعون خاضعون للسلطة فيدفعون الضرائب البديلة عن الاعناق والقرابية عن الاملاك لمن اقيم عليهم جايياً من ذويهم .

وبينما كان رعايا الدولة العثمانية في الرومي بعد اعلان خط كول خانة الهايويني يسمون بالقوة الى تحصيل المساواة بينهم وبين المسلمين وتتشب من ثم الثورات في بلاد البلقان لعدم تحقيق امنيات الاقليات لم يكن المسيحيون الحلبيون الا راضين بجاتهم ولا يبالغون في معرفة هل تجري بالنسل التنفليات الخيرية . وكان

البخاش ترحماناً تلك الحالة اذا وصف اشتراكهم في افراح البلد في عيد الجلوس المهايوني وتجنبهم اثاره المشاغب وخضوعهم للباشوات وتقديرهم تعب واخلاص من عمل في سبيل المصلحة العامة .

وقوم البخاشن بالمسرة اخبار افراحهم وملاهيهم وحياتهم القومية : فحضور روايات الحياياتي ولعب الضومينو او الضاما او الطاولة او الطاب ودك وعمي عيش والساع الى نوبة آجت باش او قطرميز وشرب التون في الغليون او التناك في النارجيلة مع القهوة في المقاهي . او في البيوت ؛ والجلوس في الكشك عند مرور موكب في الطريق فينظرون منه قدوم الباشا في النهار او مرور العروس او عودة الناس من سهراتهم حملين الانار او الفرائيس في الليل او قضاء ساعات الاصيل في الديواخانة او اللوان في الصيف او في المربع في الشتاء فيعصرون البرتقال بالمفرمة ويتناولون فنجان القهوة بالظرف الفضي ثم يردونه الى الصدية مع شيش الناركيلة بعد انصراف الضيوف ويأكلون المأكولات العادية كلحم العجين والتديد المحشي واللوية والمقادم والشوربة والزبيب والرز والكبة والحين والبسطرمة وخشاف البرتقال ويشربون الحمرة والمرق ويتأقرون في طبخ الفرائيج المشوية والقراص الشيني وسائر انواع الحلوى من ثقيلة كالكرابيج والولاية والكنافات والحنيفة كالمربان والبرموش والكللاسه .

وكان الرجال يلبسون الفروة والشال خجخور الوردي والعقاب في الشتاء والقبيص الحسيني والقنباذ « سع ملوك » الهندي وحرير بنداو ومشالما في الصيف وكانت النساء يتخترن بالتنورة المقصبة وتفاصيل الباطسته او الحرير .

هي فوائد اليومية في الناحية الاجتماعية وقد يحث ذكرها في الناحيتين الطبيعية والاقتصادية ايضاً كما ان لذكر الطب والامراض والمقايير واسماء النبات والحيوان الذي اتى في وصف حالة البلد الطبيعية له مقامه في هذا الفصل وفي الذي بعده ولكن كفى القراء ما اوردناه .

وهناك من الاعلام فوائد اجتماعية منها ان اغلب الاسماء اتت بصورة لقب لا بصورة كنية وهذا معقول نسبة لعدد الاهالي لان الكنى كثيراً ما تؤدي الى الالتباس بين شخص وشخص فترى في كتابنا الاسماء بالالقب عديدة واغلبها

تصطبغ بالصفة العريضة ودليل على تغلب هذه اللغة على لغات البلاد الاصلية اعني العبرية والسريانية واليونانية. ولتنت فيها نظرنا كثرة الاسماء الدالة على لون او صفة بدنية او عقلية سواء اجاءت بصيغة الموصوف او الصفة:

ابرص اخوس اديب ازرق اسرد اسير اشرم اصفر اعور اكثر بطق بليط  
تابت جد جهامي حاتم حافظ خشفة خليل سالم سالمه نسيار شرراوي شيان شيخو  
صادر صعب صفيق صرقي ظاهر طويل ظلط عاصي عاقل عزوز غالي غانم غضبان  
غلام فارس فخر قرالي كرم مراش مرعب مرة مشعور مشق مظلوم معروض  
مقل ملتلت ملهوف نصره هذوم.

على ان اثر اللغات القديمة لم يمح بعد من حلب واليك ما جاء من الاسماء  
المأخوذة من العهد القديم : ادم ابراهيم ارميا اسماعيل امون ايوب جبران حوا  
خاطلي ( او حتي ) سليمان داود عازار ومنها من قديسي العهد الجديد او من  
اعلامه المشاهير وبعضهم يونان:

ارسان اسير اسكندر ايلان انطون ياسيل بربارة بينا بينان بولص توتل توما  
برجي سابا قلاوص كسبار كيرلس ديمتريوس متري مرقس ميشيل ميليا نيقولاوس  
نقولا يعقوب يوسف .

ولعل بعض الاسماء الواردة في اليومية دلت على تعصم اصحابها بالمروبة  
وذكرتنا باعلام الاقدمين ومنها المركبة كعبد الاحد وعبد المسيح ومنها المتصلة  
بعلم الهيئة كعد وهلال ومطر ونجم او باسمااء الشهور والازمنة كرجب ورمضان  
من اسماء المسلمين ونصف الليل من اسماء المسيحيين ومنها ما ذكر بحدث  
كهدايا وفرقوعه وصفرا وحجه ومنها ما دل على آلة ككرباج وناقوز وطارة  
ومكانسي.

ومنها ما دل على وعاء كقطرميز وصندوق .

ومنها على عضو من اعضاء الانسان كزلوم وستان .

وهناك طائفة من الاسماء التبس امرها علينا ولا سبيل الى تحليلها في هذا  
المقام وبين يدينا منها عدد وافر مأثورذ ليس من اليومية فقط ولكن من سجلات  
الطوائف ايضا. واليك ما جاء منها في كتابنا ومعرفته مفيدة لحياة البلد الاجتماعية

عسى ان يكشف هذا الافق لاعين القراء. ناحية جديدة من النحاء. تزيخ اليلاذ  
فيسعوا في تحليل الاعلام ودرسها ولم فيها تفككة وافادة:

بفدان بلطي جيتة جونا جنادري جنبرت جوغلاط دمتي رويلا روييني زمريا  
رندة زنكيه زونين سمحيري سميان شاهيات شبشول شلحت شوايا شرغا صدف  
صريدار صلابا عبوش عيراظ عابو فستوك قجله قدشه كركوز كلياتي كبير  
كورينغ ماروص مرشو منش ميثا ميناس نجو.

### الحالة الاقتصادية

ليس من شأننا بحث الحالة الاقتصادية المطول ايام كسب البخاش يوميته  
والموضوع جدير بان يتناوله احد اديباء التجار الحلبيين، من لهم من خبرة الاشمال  
وفراغ الوقت وطولة الباع في التحرير والصبر على التفتيش عن الوثائق التي تمكنهم  
من القيام بتلك المهمة حق القيام ولا تزال طائفة من تلك الوثائق محفوظة في دور  
الناس عامة وفي دور التناصل خاصة. ومن المعلوم ان القنصل كثيراً ما كان  
يتعاطى اعمالاً مزدوجة مستفيدة بعضها من بعض فيعمل لدولته في حقل السياسة  
ولنفسه في حقل التجارة ويكاتب مراجعته على الحالة التجارية والصناعية في ايامه  
وعلى الصرافة والزراعة وسائر ما يهم رجال السفارات في علاقاتهم الرسمية مع  
البلاد الموكل بامرها اليهم. وهذه المخابرات مرجع قيم لاوضاع التاريخ  
الاقتصادي فضلاً عن السياسي. وهناك عدد وافر من المكاتب التجارية المحفوظة  
في بيوت التجار القديمة وانحص منها ما اطلعت عليه في بيت السيد الياس بليط  
فانها مادة مشحونة بتعليقات وافرة على اسماء التجار المتازين في ذلك العهد  
وعلى مواد التجارة التي تعاطوها مع بلاد الافرنج او بلاد الشرق بين صادرات  
ورواردات مع حركة الصرافة والبنك في ارسال الذهب او الارقاق المالية ذلك  
كله اذا ما نشر يوماً سوف يستفيد من تعليقات نعوم البخاش وبفيدها.

لم يكن البخاش تاجراً ومهنته التعليم لكنه كان اثوذجاً لعدد غير قليل من  
الحلبيين من يحرصون على القرش ثم يشغلونه وعلى اساس هذه المعاملة بنيت ثروة  
الطبقة الموسرة من الاهالي. ان موقع حلب الجغرافي جعلها منذ القدم محطة

للقافلات اياناً وذهاباً بين خليج فارس والبحر المتوسط وكان التجار يرافقون تلك القافلات فاذا حطوا في خان من خانات حلب كانوا يلمون ويتسلمون الاموال واثانها وكان الكثيرون من الحلبيين لهم مصالحهم في تلك الحركة فيتصاون باصحابها مباشرة او بالواسطة ويأتمنونهم على مبالغ من النقود او على كميات من السلع او المحصولات وقد صارت مادة للبادلات في المتجر . وكان نعوم البخاش في كل شهر يسـل في كل اسبوع يتقاضى شيئاً من راتب المدرسة عن التلاميذ . وكان مصروفه اليومي قليلاً لانه كثيراً ما كان يُدعى لتناول الطعام عند الناس . وكان ينال من الهدايا من ائمة وغيرها ما كان يكتفيه مؤونة النفقات الطائلة فيستل في كل شهر دريهمات يجمعها ويشغلها بالطريقة التي وصفناها سواء اوضعها بالفائدة في مصرف من المصارف أو ارسلها بولسة الى مرسيليا او قرضاها الفاطرجي بين حلب وكليز . وهو دقيق في ضبط حساباته يقيد الخارج والداخل بمنابة بليغة ولا يفرته تدوين اليومية الغرش ونصفه وربعه في ابيعاق نوافل الاشياء كالسـون او في وفاة ما يترتب عليه للطران في النورية او للكاهن او لمرشد الاخوية في الاعياد او للتندلفت او الحارس في المواسم . ويرفق بحسن الادارة على ما يظهر الى جمع ثروة لا بأس . منها طالما مكنته من تعاطي الاشغال مع بر الترك وارريا والحجم . وفي اليومية وحواشيا اثار هذه المعاظة فهي طورا تحصه وطورا تحصى غيره سردها على سبيل سائر ما اتى به من الاخبار ومنها تعلم الخطوط التجارية التي كانت تربط حلب بالمدن التي ذكرها . فكان فيها بين النهرين بصره وبغداد والموصل . وفي بلاد سورية ولبنان اداب وسويدية ولاذقية ودمشق وفي بلاد مصر الاسكندرية . وفي بلاد الافرنج لوندرة وليفربول ومنشستر ومرسيلية وباريز وتريته وليفروننا . وفي بر الترك ادنه وازمير واسكندرونه واسلامبول وانطاكية وانقره وبانياس وترسرس وديار بكر وعينتاب وقونية وكلز وماردين ومرسين ومرعش وماطية والبيرقلي .

تلك هي الامكنة والبلدان المرتبطة مع حلب بالتجارة واليك رجالها من كانوا يتجشمون المخاطر ويغامرون في الاسفار الى ان يحطوا رحالهم في حلب فيستوطنوها فيطلب عليهم لقب البلد التي صدروا منها او اتصلوا بها اشد الاتصال

وذكرهم يكشف لنا عن مغمضات حركة تنقل الاهالي في الزمان الماضي واليك اسامهم:

ادلبي ارمني اسلامبولية اسطنبولي انطاكي بريري بشرآني بغدادي بندقي بودي  
تركاني ترمذي حمضاني حمصي دوبي ساحلاني شامي عبديني عجم عجمي عكاوي  
كردي كلداني كلزي كندي لادقاني ماردنلي معري مقسي مرصلي هندي  
هندية .

قدرى انهم أتوا من الشرق ومن الغرب ومن الشمال ومن الجنوب عى ان  
يوفق الكتابة يوماً بفضل اكتشافات اثار جديدة الى تحقيق زمان تروح العائلات  
المذكورة والصلاقة بينها وبين حوادث التاريخ العامة .

والمثل في ذلك انك اذا فطنت الى كون الكثيرين من مسيحيي المدن المصرية  
يتسبون الى اصل سوري دخلوا ارض الفراعنة في سياق القرن الماضي فهمت ان  
لتروحهم سبباً اما في حوادث الستين المشؤومة التي اجلأت عدداً غير قليل من  
المسيحيين الى هجر بلادهم الشامية واما في النهضة التي اخذت ترفع البلاد  
المصرية منذ عهد محمد علي الى مستوى نجاحها المصري فجذبت اليها مئات  
المهاجرين من بلادنا من تصدوها في طلب الرزق. وكذلك ربما افادتنا الايام عن  
الاسباب التي دخلت من اجلها مدينة الشهباء أسراقت من بر الترك والعراق  
ولبنان واوروبا واطهرت الصلة بين قدوم تلك الاسر الى حلب وبين الحوادث  
العامة من حرب او مشروع تجاري او صناعي كتبدل الدولة بدولة وانتقال  
الحكم من المماليك الى بني عثمان او فتح طريق رأس رجا الصالح او تقب  
ترعة سويس فاجتذاب او ابتعاد التجار الى حلب وعنها. والامادة اوسع من ان  
تشلها هذه الصفحات ولها علاقاتها في اثار البلدة من خانات ودور وحمامات الى  
غير ذلك مما جاء ذكره في مؤرخي حلب الاقدمين كابن شحنة وابن العديم .

وإن تبويب الاسماء اخذاً بتحليلها بالمبنى والمعنى أدى بنا الى معرفة ارباب  
الصناعة والمهن والحرف نكتفي بضرب لائحتها وهي باب مقترح على درس ناحية  
خاصة من نواحي حلب الاقتصادية :

بجاش بردنجي بصال تابر توتنجي جانجي حائك حداد حفار حكيم (طبيب)

يومية نعموم البخاش : الحالة الاقتصادية في حلب ١٩١

حلاق خياط دالاتي دباغ دقاق دلال رباط سقال سمان شاشاتي شقال صاجاتي  
عبيجي مخلصي مشاطي طرازي طحان طنبرجي عرتنجي مال غزال نتال  
قصاب قصار قهواتي كبابه كتابه كرا الحواتي كيال مداراتي مصفي معرجي  
ممبراشي نجار نقاشه وكيل . وكذلك اصحاب الوظائف وكلها كنانسة خوري  
شدياق شماس قيس قس نصرالله قندلفت .

ويلاحظ في مجموعة هذه الاشياء مصداق لقول المؤرخين عن الحياة الاجتماعية  
ان النير المسلمين في الدول الاسلامية كانوا يتعاطون الصناعة والتجارة والصرافة  
والهن الحرة .

وفي كتابنا طائفة من الاسماء الاعجمية المتنوعة الاصل فمنها التركية  
آجق باشا الطنجي بازرجي بياز اوغلي بشنجي زبكي دوجه جي اوغلي  
سكران شوكتي كورنلي يغمور .  
ومنها فارسية ابراهيم شاه وخاتون شاه وطهاز .

ومنها ارمية ازوتين خاجيك خجدور سو كياس كركور كيورك وانيس  
وهي دليل على وفرة عدد الاجانب الذين اقاموا في حلب ولهم فيها مصالح  
اغنتهم عن البقاء في بلادهم الاصلية ومنهم الافرنج من الانكليز وفرنسيس  
والمان واطليان ويران وغيرهم :

بارك بتراكي بيجوتو برتران برتبه برنابا پتيفوليرو يورولاني پوخه پوريار بوشتي  
بولايكي بيريه بياليوس بيوس تومازيني جاني جليا جوفروا جنير او شنيير جنر  
جوان جوستيني جوليان جيس دوناطو ريفاست سكين شاتري دلافوس شمان  
صولا فلاق فيلكروز فين تباليار كاتينبكه كتفاكو كوبا كوندلف مرتين مركوپولي  
مريانا مولياري وغيرها مما لا مقام الي تبويها وتفسيرها فنلتي بسلتها بين ايدي  
القراء عسى ان يوفق غيرنا الي مجتهدا واستنتاج فواندها .

وفقه الحمد في البدء والختام .